

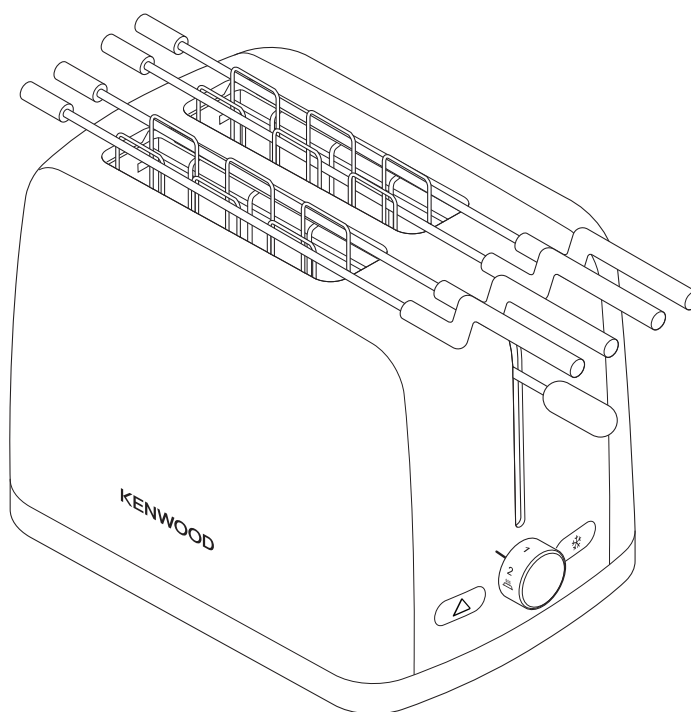
KENWOOD

TTM430

instructions

Italiano 2 - 6

English 7 - 11



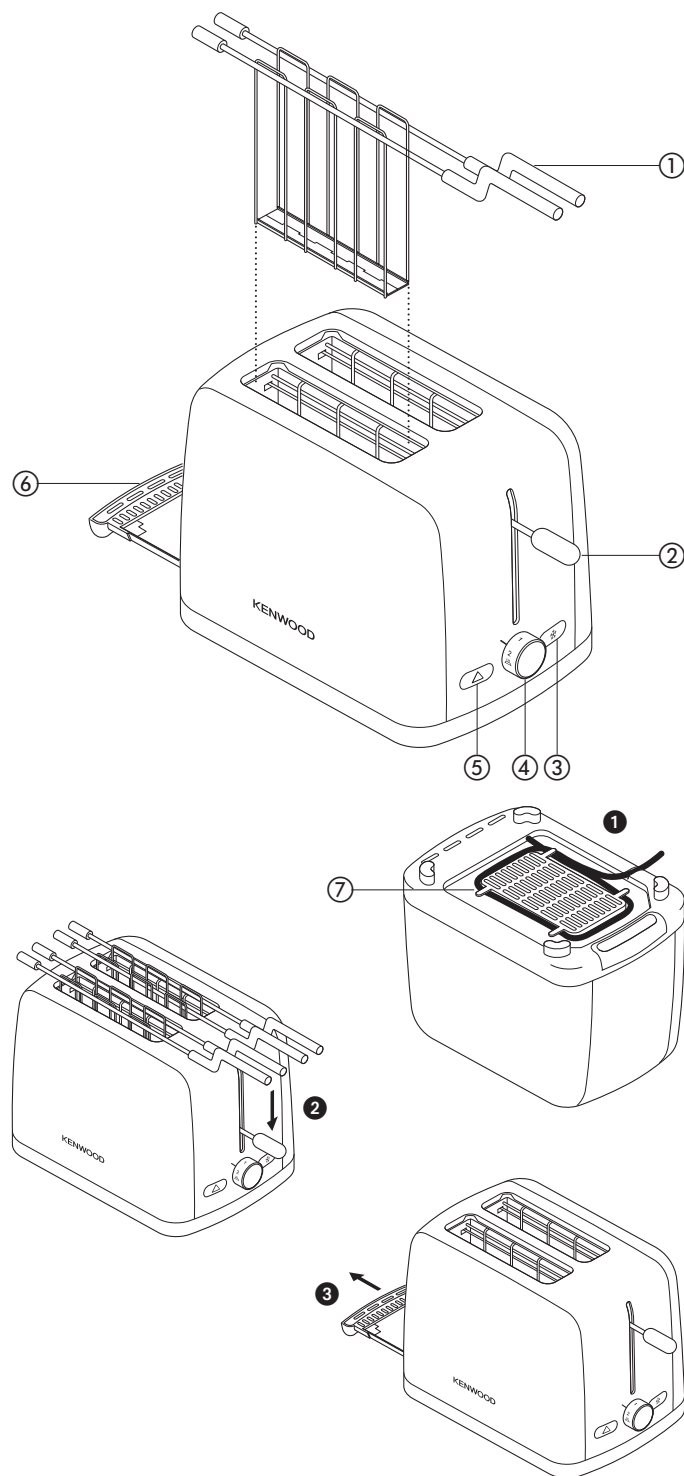
HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

kenwoodworld.com

KENWOOD
CREATE MORE

125153/1

Italiano



sicurezza

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.
- Gli alimenti che bruciano possono prendere fuoco, quindi:
 - non allontanarsi mentre l'apparecchio è in funzione;
 - tenere il tostapane lontano da oggetti infiammabili (per es. tende);
 - per abbrustolire fette di pane sottili o molto asciutte, selezionare un valore basso con il controllo della doratura.
 - non porre sulla griglia alimenti con farciture o ripieni (per es. la pizza) perché se questi ultimi colassero nella fessura del tostapane, potrebbero prendere fuoco.
- Le superfici esterne in metallo possono diventare molto calde, soprattutto l'area superiore.
- Il ripieno dei toast potrebbe fondere e fuoriuscire nel tostapane. Attenzione: potrebbe prendere fuoco.
- A scanso di scosse elettriche, **evitare sempre di:**
 - che il tostapane, il cavo o la spina si bagnino.
 - mettere **le mani** o qualsiasi oggetto in metallo (che non sia la pinza per i toast), ad es. un coltello o carta stagnola, nel tostapane.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

- Disinserire sempre la spina del tostapane dalla presa elettrica quando non lo si usa, prima di pulirlo o prima di cercare di estrarre una pinza incastrata/residui di cibo.
- Non coprire mai il tostapane con un piatto o qualsiasi altro oggetto perché potrebbe surriscaldarsi e prendere fuoco.
- Non inserire mai pane o toast nel tostapane senza prima averli messi nell'apposita pinza.
- Quando si preparano dei toast, non mettere mai più di due fette di pane in ciascuna pinza.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Non si consiglia di utilizzare il tostapane direttamente sotto credenze a parete.
- Non spostare il tostapane mentre è in funzione.
- Non toccare mai le superfici calde, specialmente quelle in metallo e i fill metallici delle pinze per i toast.
- Usare solo elementi o accessori di tipo approvato.
- Si sconsiglia di utilizzare il tostapane per prodotti non a base di pane. Nel caso di prodotti non a base di pane per cui viene specificamente indicato l'utilizzo del tostapane, si prega di seguire le linee guida del produttore e le istruzioni di preparazione. Rimuovere le briciole e ripulire il vassoio di raccolta delle briciole prima e dopo l'uso.
- Rimuovere il vassoio di raccolta delle briciole, pulirlo e rimetterlo a posto. Eseguire questa operazione regolarmente, in quanto le briciole potrebbero provocare fumo e anche prendere fuoco.

- Passare l'esterno del tostapane con un panno umido, poi asciugare. Non usare prodotti abrasivi.
- Non usare mai l'apparecchio se appare danneggiato. Farlo controllare o riparare da personale apposito (per le informazioni su manutenzione e assistenza tecnica).
- Questo apparecchio non deve essere azionato mediante un timer esterno o un sistema separato di controllo a distanza.
- I bambini dagli 8 anni in su possono utilizzare, lavare & svolgere la manutenzione di questo apparecchio seguendo le indicazioni del Manuale d'uso, a condizione che lo facciano con la supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza, che abbia ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio e sia a conoscenza dei rischi potenziali.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non siano a conoscenza di come si utilizza l'apparecchio devono farlo sotto supervisione oppure ricevere istruzioni sul suo uso in sicurezza, nonché sui rischi potenziali.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio & quest'ultimo, insieme al cavo, devono essere sempre fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

prima di collegare alla presa elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

prima dell'uso

- Avvolgere il cavo in eccesso mediante gli appositi supporti alla base dell'apparecchio ❶.
- Utilizzare una sola volta il tostapane regolandolo sulla posizione intermedia, senza inserire né pane né la pinza per toast. (La levetta non rimane abbassata se prima non si inserisce la spina del tostapane nella presa elettrica.)
- Come per qualsiasi elemento termico nuovo, quando si accende per la prima volta il tostapane potrà esservi un leggero odore di bruciato. Questo è normale e non occorre preoccuparsi.

legenda

- ❶ pinza per toast
- ❷ levetta (con opzione 'Hi-Rise™' per ulteriore sollevamento)
- ❸ tasto di 'scongellamento' con spia indicatrice
- ❹ controllo doratura
- ❺ tasto di 'annullamento' con spia indicatrice
- ❻ vassoio di raccolta delle briciole
- ❼ avvolgicavo

I toast sono una specialità italiana. Usando le apposite pinze fornite potrete prepararne uno o due alla volta.

Si possono anche tostare fette di pane nel tostapane, ma occorre infilarle nella pinza per i toast.

come preparare i toast

- Usare solo pancarrè. Le fette non devono essere più grandi della pinza del tostapane, altrimenti potrebbero non inserirsi nel tostapane perfettamente, oppure alcune parti del toast non verranno tostate.
- Come ripieno è possibile usare fette di prosciutto e sottilette. Fare attenzione agli ingredienti che possono fondere e fuoriuscire dal pane. Utilizzare solo ingredienti precotti o che occorre solo riscaldare.

per tostare i toast

- 1 Aprire la pinza per i toast.
- 2 Inserire il toast su una metà della pinza, poi chiudervi sopra l'altra metà.
- 3 Inserire nel tostapane una o due pinze.
- 4 Regolare il controllo di doratura al livello desiderato. Usare un'impostazione bassa per una doratura leggera o se si tosta pane secco.
- 5 Abbassare la leva ❷ fino a quando si blocca e inizia il ciclo di tostatura. (La leva non resterà ferma in basso se il tostapane non è collegato alla presa elettrica). S'illumina il tasto di annullamento.
- 6 Il tostapane si spegne automaticamente alla fine del ciclo.
 - Per arrestare un processo di tostatura durante il ciclo, premere il tasto di annullamento. **Mai sollevare la leva per interrompere il ciclo.**
 - Per riscaldare toast o panini che si sono raffreddati, abbassare la leva e premere il tasto di riscaldamento, la cui luce si accenderà.
 - Per tostare pane o toast surgelati, abbassare la leva poi premere il tasto di scongelamento, la cui luce si accenderà.
- 7 Quando il tostapane si spegne, estrarre la pinza, aprire l'impugnatura e trasferire il toast su un piatto. Fare attenzione perché la pinza sarà molto calda.

- Se la pinza dovesse bloccarsi nel tostapane, disinserire la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare prima di estrarre la pinza.

importante

- **Fare attenzione nel mangiare i toast: il ripieno potrebbe scottarvi.**

- 8 Disinserire la spina dalla presa elettrica dopo l'uso.

suggerimenti sull'uso del tostapane

- Selezionare un'impostazione più bassa per una doratura leggera, o per pane secco.
- Quando si tosta una singola fetta di pane, esso potrebbe risultare dorato più su un lato che sull'altro, ma questo è normale.
- Il pane secco/raffermo si tosta più rapidamente del pane fresco, e il pane tagliato sottile si tosta prima di quello tagliato spesso. Impostare quindi il controllo della doratura più basso del solito.
- Per i migliori risultati, controllare che le fette di pane da tostare siano di spessore, freschezza e dimensioni uniformi.
- Per ottenere una doratura uniforme, si consiglia di attendere almeno 30 secondi tra ciascun azzeramento automatico dell'apparecchio. Alternativamente, abbassare il livello di doratura quando si tosta ulteriormente il pane.

pulizia e cura dell'apparecchio

- 1 Prima di pulire l'apparecchio, disinserire la spina e lasciarlo raffreddare.
- 2 Lavare le pinze per toast e asciugarle accuratamente.
- 3 Estrarre il vassoio di raccolta delle briciole **3**, pulirlo e rimetterlo a posto. Eseguire questa operazione regolarmente, in quanto le briciole potrebbero provocare fumo e anche prendere fuoco.

- 4 Pulire la parte esterna del tostapane con un panno umido e poi asciugare.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un Centro Assistenza KENWOOD autorizzato alle riparazioni.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- uso dell'apparecchio o
- manutenzione o riparazioni
- Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.
- Disegnato e progettato da Kenwood nel Regno Unito.
- Prodotto in Cina.



IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere notevoli risparmi in termini di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il simbolo del bidone a rotelle barrato.

English

Please unfold the front page illustrations

safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- Burnt food can catch fire, so:
 - never leave your toaster on unattended;
 - keep your toaster away from anything (eg curtains) that could catch fire;
 - set the browning control lower for thin or dry bread;
 - never warm food with a topping or filling (eg pizza): if it drips into the toaster, it could catch fire;
- External metal surfaces are liable to get hot especially the top area.
- Sandwich fillings could melt and drip into the toaster. Take care, it could catch fire.
- To avoid electric shocks, **never**:
 - let the toaster, cord or plug get wet; or
 - put **your hand** or anything metal (other than the sandwich cage), eg a knife or foil, into the toaster.
- Always unplug the toaster when not in use, before cleaning or attempting to remove any trapped sandwich cage/food.
- Never cover your toaster with a plate or anything else - it could overheat and catch fire.
- Never place bread or sandwiches into the toaster without first placing them into the sandwich cage.
- When making sandwiches never place more than 2 slices of bread into each sandwich cage.

- Never let the cord hang down where a child could grab it.
- We recommend that you do not use your toaster directly under wall cupboards.
- Do not move the toaster whilst it is in operation.
- Never touch hot surfaces especially the metal parts, in particular the sandwich cage.
- Never use an unauthorised attachment or accessory.
- We do not recommend using the toaster for non bread items. For non bread items that are specifically recommended for use in a toaster follow the manufacturer's guidelines and cooking instructions. Remove loose crumbs and clean the crumb tray before and after use.
- Remove the crumb tray. Clean, then replace. Do this regularly: crumbs can smoke or even burn.
- Wipe the outside of the toaster with a damp cloth, then dry. Do not use abrasives.
- Never use a damaged toaster. Get it checked or repaired: see 'Service & Customer Care'.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Children from 8 years and above can use, clean and perform user maintenance on this appliance in accordance with the User Instructions provided they are supervised by a person responsible for their safety and have been given instruction concerning the use of the appliance and are aware of the hazards.

- Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of knowledge using this appliance must have been given supervision or instruction on its safe use and are aware of the hazards.
- Children must not play with the appliance and both appliance and cord must be out of reach of children less than 8 years.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your toaster.
- This appliance conforms to EC directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility and EC regulation no. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials intended for contact with food.

before using for the first time

- Clip excess cord into the cord storage clips in the base ①.
- Operate the toaster once on a medium setting without the sandwich cage or bread. (The lever will not stay down unless the toaster is plugged in).
- As with all new heating elements, your toaster may emit a slight burning smell when it is first switched on. This is normal and not a cause for concern.

Toasted sandwiches are an Italian speciality and using the sandwich cages supplied you can prepare one or two at a time.

You can also toast slices of bread in the toaster but they must be placed in the sandwich cage.

to make sandwiches

- Always use square bread. The slices must not be bigger than the cage otherwise they may not fit into the toaster, or parts of the sandwich will not be toasted.
- Fillings such as ham and individually wrapped cheese slices are suitable. Take care using ingredients that could melt and run out of the sandwich. Only use pre-cooked ingredients or ingredients that need to be warmed up.

key

- ① sandwich cage
- ② lever (with 'Hi-Rise™' for extra lift)
- ③ defrost button with indicator light
- ④ browning control
- ⑤ cancel button with indicator light
- ⑥ crumb tray
- ⑦ cord storage

to toast the sandwiches

- 1 Open the sandwich cage.
- 2 Place the sandwich onto one half of the cage, then close the other half on top.
- 3 Insert either one or two cages into the toaster.
- 4 Move the browning control to the desired setting. Use a low setting for light toasting and for thin or dry bread.
- 5 Lower the lever **2** until it locks and the toasting cycle will commence. (The lever will not stay down unless the toaster is plugged in). The cancel button will illuminate.

- 6 The toaster will automatically switch off at the end of the cycle.

- To stop the toasting process during the cycle, press the cancel button.

Never lift the lever to cancel toasting.

- To warm toast or sandwiches that have gone cold, lower the lever then press the re-heat button, its light will come on.
 - To toast frozen bread or frozen sandwiches, lower the lever then press the defrost button, its light will come on.
- 7 When the toaster switches off, take the cage out of the toaster. Open the handles and tip the sandwich onto a plate. Take care as the cage will be hot.
 - If the sandwich cage remains trapped inside the toaster, unplug the toaster and wait for it to cool down before attempting to remove the cage.

important

- **Take care when biting into sandwiches as the fillings can be very hot.**
- 8 Unplug after use.

hints on using your toaster

- Select a lower setting for light browning or for dry bread.
- When toasting a single slice of bread, you may notice a variation in toast colour from one side to the other - this is normal.
- Dry/stale bread toasts more quickly than fresh bread and thinly sliced bread toasts more quickly than thickly sliced bread. Therefore the browning control should be set at a lower setting than usual.
- For best results ensure that the bread slices are of an even thickness, freshness and size.
- In order to achieve uniform browning we recommend you wait a minimum of 30 seconds between each toasting so that the control can automatically reset. Alternatively select a lower setting when additional toasting is carried out.

care and cleaning

- 1 Before cleaning, unplug your toaster and let it cool down.
- 2 Wash the sandwich cage, then dry thoroughly.
- 3 Slide out the crumb tray **3**. Clean, then replace. Do this regularly: crumbs can smoke or even burn.
- 4 Wipe the outside of the toaster with a damp cloth, then dry.

service & customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- If you need help with:
- using your appliance or
 - servicing or repairs
 - Contact the shop where you bought your appliance.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
 - Made in China.